

B2.26.2 La forme passive : se vendre, se faire



A forma passiva: se vendre, se faire

A voz passiva mostra que um sujeito sofre a ação: se vendre, se faire aider, se laisser convaincre.

1. Usada no presente, indica uma verdade geral; nos outros tempos, indica um acontecimento pontual.

Forme (Forma)	Exemple (Exemplo)
se + verbe (se + verbo)	L'héritage se répartit selon le testament. (A herança é repartida conforme o testamento.)
se + verbe au passé (se + verbo no passado)	La tutelle s'est organisée rapidement. (A tutela foi organizada rapidamente.)
se faire + infinitif (se faire + infinitivo)	Il s'est fait expliquer l'héritage. (Ele mandou que lhe explicassem a herança.)
se laisser + infinitif (se laisser + infinitivo)	Il s'est laissé convaincre par la famille. (Ele deixou-se convencer pela família.)
se voir + infinitif (se voir + infinitivo)	Elle s'est vu refuser une part. (Ela viu-lhe recusarem uma parte.)
s'entendre + infinitif (s'entendre + infinitivo)	Il s'est entendu proposer une médiation. (Foi-lhe proposta uma mediação.)

1. Traduza e escolha a resposta correta

1. En France, ce type de maison _____ très vite quand il y a peu d'offres dans le quartier. (Na França, esse tipo de casa vende-se muito rapidamente quando há pouca oferta no bairro.)
a. est vendu b. se vend c. se vendre d. se vendent
2. Après le décès de sa mère, la tutelle _____ en quelques semaines, avec l'accord du juge. (Após o falecimento da mãe dela, a tutela se organizou em algumas semanas, com o acordo do juiz.)
a. s'est organisée b. se est organisée c. a s'organisé d. s'organisait
3. Pour comprendre la répartition des biens, il _____ les clauses du testament par le notaire. (Para compreender a distribuição dos bens, ele pediu ao notário que lhe explicasse as cláusulas do testamento.)
a. s'a fait expliquer b. s'est fait expliquer c. s'est fait expliqué
d. s'est fait expliquerait
4. Sous la pression de la fratrie, elle _____ de ne pas contester l'héritage. (Sob a pressão dos irmãos, ela se deixou convencer a não contestar a herança.)
a. s'est laissée à convaincre b. s'est laissée convaincre c. s'est laissée convaincue
d. s'est laissé convaincre

1. se vend 2. s'est organisée 3. s'est fait expliquer 4. s'est laissée convaincre

2. Rewrite the phrases (QR: IA+)



1. (se + verbe) Dans cette famille, on partage l'héritage selon le testament.

(Nesta família, a herança partilha-se de acordo com o testamento.)

2. (passé composé) Après le décès, on a organisé la tutelle en quelques jours.

(Após o falecimento, a tutela organizou-se em poucos dias.)

3. (se faire) Le notaire a expliqué les conséquences du testament à Paul.

(Paul fez com que o notário lhe explicasse as consequências do testamento.)

4. (se laisser) La famille a convaincu Léa d'accepter la médiation.

(Léa deixou-se convencer a aceitar a mediação.)

1. Dans cette famille, l'héritage se partage selon le testament. **2.** Après le décès, la tutelle s'est organisée en quelques jours. **3.** Paul s'est fait expliquer les conséquences du testament par le notaire. **4.** Léa s'est laissée convaincre d'accepter la médiation.

3. Corrija o erro

1. Il s'est fait expliqué la procédure d'adoption.

Ele mandou explicar-lhe o procedimento de adoção.

2. Après le décès, l'héritage a été se réparti selon le testament.

Após o falecimento, a herança foi repartida de acordo com o testamento.

1. Il s'est fait expliquer la procédure d'adoption. **2.** Après le décès, l'héritage s'est réparti selon le testament.